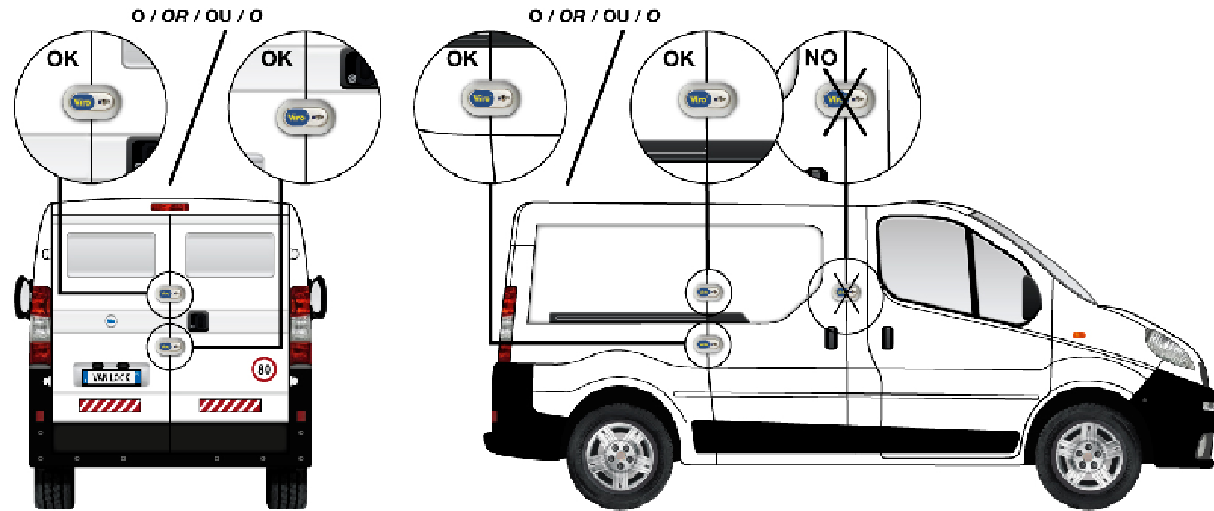


Viro

Certified Quality System UNI EN ISO 9001
VIRO S.p.A.
 VIA GARIBOLDI 4 - 40069 ZOLA PREDOSA (BO) ITALY
 TEL. +39.051.8176511 - FAX +39.051.755079
 www.viro.it viro@viro.it

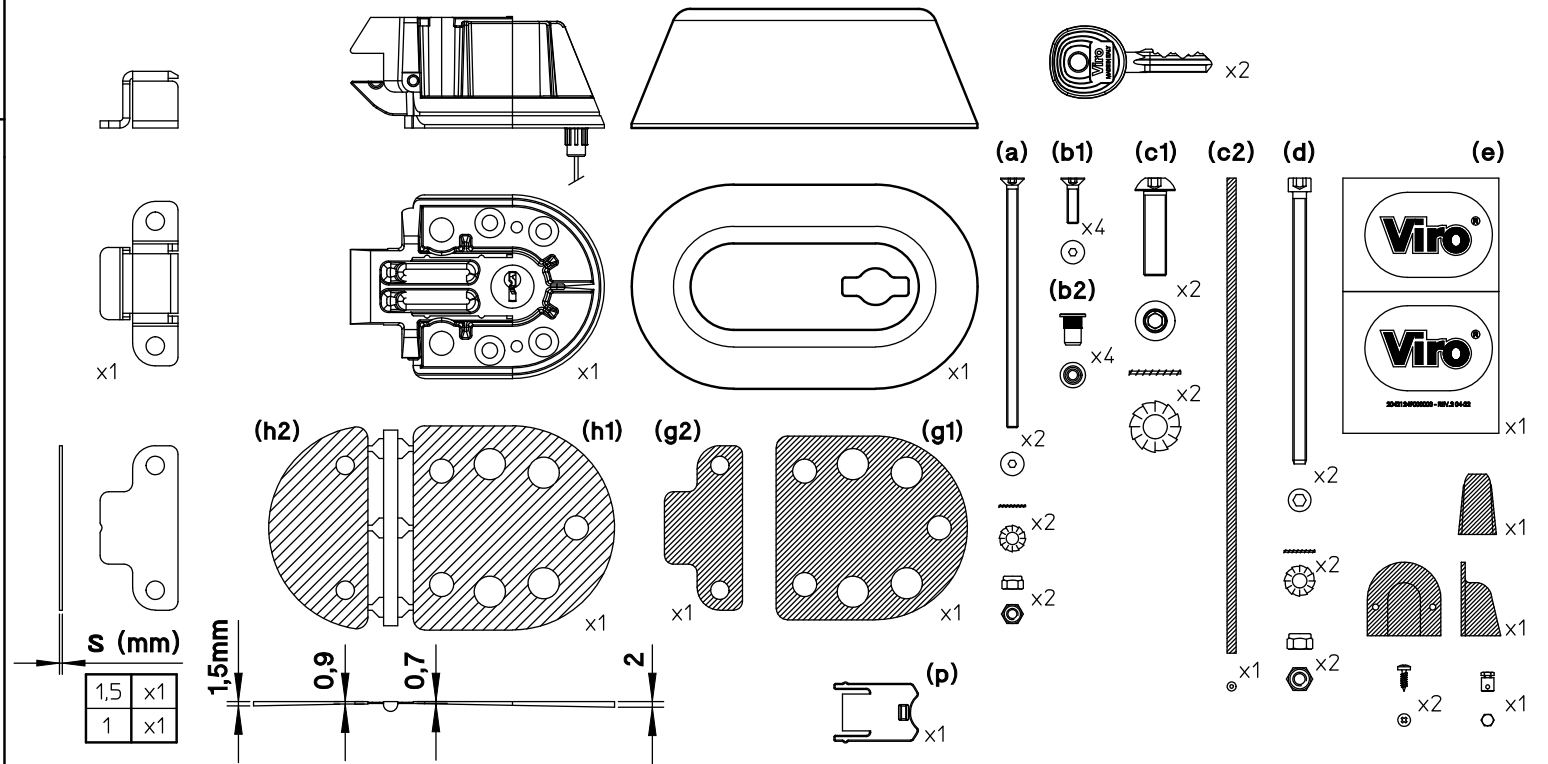
- I** GRUPPO DI FISSAGGIO "VAN LOCK COMPACT" PER FURGONI Art. 4212
- GB** "VAN LOCK COMPACT" FASTENING UNIT ITEM CODE 4212 FOR VANS
- F** GROUPE DE FIXATION "VAN LOCK COMPACT" POUR FOURGONS Art. 4212
- E** GRUPO DE FIJACIÓN "VAN LOCK COMPACT" PARA FURGONES Art. 4212

- I** POSIZIONE IDEALE PER L'INSTALLAZIONE
- GB** SUITABLE INSTALLATION POSITION
- F** POSITION APPROPRIÉE POUR L'INSTALLATION
- E** POSICIÓN IDÓNEA PARA LA INSTALACIÓN



- I** VERIFICARE CHE ANCHE DAL LATO INTERNO NON VI SIANO IMPEDIMENTI DOVUTI ALLA FORMA DELL'ANTA O DEL PORTELLONE
- GB** CHECK THAT EVEN FROM INSIDE NO OBSTACLES, DUE TO THE SIDE DOOR OR REAR DOOR SHAPE, ARE PRESENT
- F** CONTROLER QUE MEME DE L'INTERIEUR IL Y'AIT PAS D'OBSTACLES DU A LA FORME DE LA PORTE A FEUILLURE OU DE LA PORTE
- E** COMPRUEBE QUE TAMBIÉN DESDE EL LADO INTERIOR NO HAYA OBSTÁCULOS DEBIDOS A LA FORMA DE LA PUERTA O DEL PORTILLO

- I** COMPONENTI DEL GRUPPO DI FISSAGGIO
- GB** FASTENING UNIT COMPONENTS



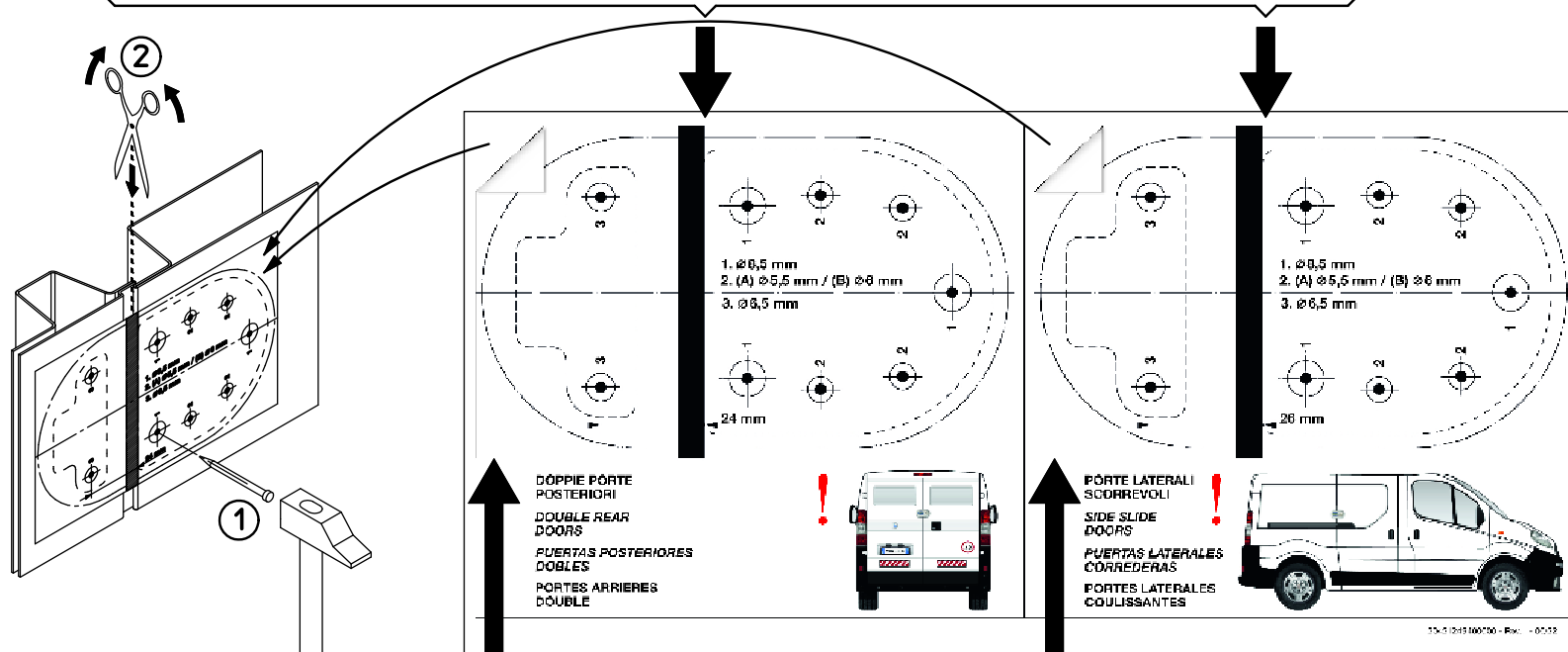
- F** COMPOSANTS DU GROUPE DE FIXATION
- E** COMPONENTES DEL GRUPO DE FIJACIÓN

- I** N.B.: il prodotto viene venduto dopo essere stato testato su una serie indistinta di veicoli ma, stante l'impossibilità di preventiva verifica su ogni tipo e modello di mezzi nel tempo prodotti dalle case automobilistiche, rimane onere del cliente valutare, anche tramite tecnico specializzato, la concreta applicabilità del VAN LOCK sul proprio veicolo, senza assunzione di responsabilità da parte della Viro nel caso di non adattabilità del prodotto allo specifico mezzo. L'Assistenza Tecnica della Viro potrà essere contattata, in via preventiva, onde avere maggiori dettagli.
- GB** N.B. The product is sold after having been tested on a range of vehicles but, since it is not possible to carry out checks on every vehicle type and model produced over time by the vehicle manufacturers, it remains the responsibility of the customer to assess, if necessary using a skilled technician, whether the VAN LOCK can actually be applied to their particular vehicle, and Viro may not be held responsible if the product is unsuitable for the specific vehicle. Viro's Technical Support Department may be contacted beforehand to obtain further details.

- F** N.B. : le produit est vendu après avoir été testé sur toute une série de véhicules. Cependant, vu l'impossibilité de le tester sur tous les types et modèles de véhicules produits au cours des années par les constructeurs automobiles, il incombe au client d'évaluer, en recourant au besoin à un technicien spécialisé, l'applicabilité effective du VAN LOCK sur son propre véhicule, sans que la société Viro soit tenue responsable de la non-adéquation du produit au véhicule concerné. Pour avoir plus de détails, l'Assistance Technique de Viro pourra être contactée à titre préalable.
- E** NOTA: el producto se vende después de haber sido probado en una serie indistinta de vehículos; no obstante, dada la imposibilidad de realizar controles previos en todos los tipos y modelos de vehículos fabricados a lo largo del tiempo por las casas automovilísticas, corresponde al cliente evaluar, consultando a un técnico especializado si fuera necesario, la concreta aplicabilidad de VAN LOCK en su vehículo, quedando Viro eximida de toda responsabilidad en caso de que el producto no pudiera adaptarse al vehículo en cuestión. Puede ponerse previamente en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Viro para más información al respecto.

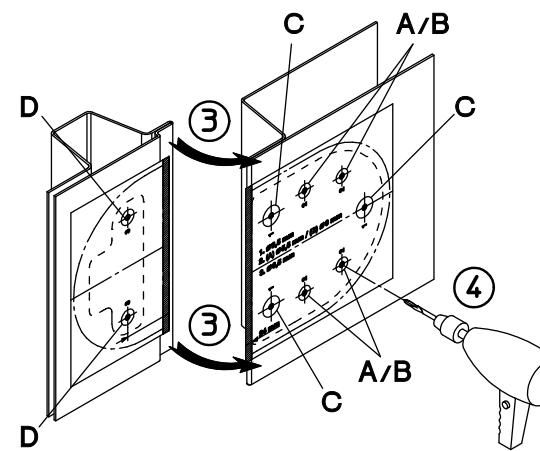
I ESECUZIONE DELLA FORATURA CON DIMA ADESIVA**GB** HOLES BORING WITH ADHESIVE TEMPLATE**F** EXECUTION DU FORAGE AVEC GABARIT ADHESIF**E** EJECUCIÓN DE LA PERFORACIÓN CON DIMA ADHESIVA

- I** ALLINEARE CON IL BORDO DELL'ANTA MOBILE O DEL PORTELLONE
- GB** LINE UP WITH THE EDGE OF THE MOBILE DOOR OR OF THE REAR DOOR
- F** CADRER AVEC LE BORD MOBILE DE LA PORTE A FEUILLURE OU DE LA PORT
- E** ALINEAR CON EL BORDE DE LA PUERTA MÓVIL O DEL PORTILLO



APRIRE L'ANTA MOBILE PRIMA DI ESEGUIRE LA FORATURA
 OPEN THE CABINET DOOR BEFORE DRILLING

OUVRIER LA PORTE MOBILE AVANT LE FORAGE
 ABRA LA PUERTA MÓVIL ANTES DE REALIZAR LA PERFORACIÓN



FORO HOLE TROU HUECO	Ø mm	SERVE PER IT IS USED FOR SERT POUR NECESARIO PARA	Ø mm
A	5,5	VITI SCREWS VIS TORNILLOS	(a) M5
B	6	RIVETTI A STRAPPO BLIND RIVETS RIVETS A ARRACHEMENT REMACHES A DESGARRO	(b2) M4
C	8,5	VITI SCREWS VIS TORNILLOS	(c1) M8
		CAVO DI SBLOCCO D'EMERGENZA EMERGENCY RELEASE CABLE DISPOSITIF DE DEBLOCAGE D'EMERGENCE CABLE DE DESBLOQUEO DE EMERGENCIA	(c2) ...
D	6,5	VITI SCREWS VIS TORNILLOS	(d) M6

- I** LATO DELLA DIMA ADESIVA DA APPLICARE SEMPRE SULL'ANTA CHE FA DA BATTUTA (NELLE PORTE POSTERIORI) O SULLA PARTE FISSA SUL FIANCO DEL VANO DI CARICO (NELLE PORTE LATERALI SCORREVOLI)
- GB** ADHESIVE TEMPLATE SIDE TO BE APPLIED ON THE CLOSING DOOR (FOR REAR DOORS) OR ON THE FIXED PART NEXT TO THE LOADING COMPARTMENT (FOR SIDE SLIDING DOORS)
- F** LE CÔTE DU GABARIT ADHESIF A APPLIQUER TOUJOURS SUR LA PORTE A FEUILLURE (SUR LES HAYONS) ET SUR LA PARTIE FIXE SUR LE CÔTE DU COMPARTIMENT DE CHARGEMENT (DANS LES PORTES COULISSANTES LATÉRALES)
- E** LADO DE LA DIMA ADHESIVA POR APLICAR SIEMPRE EN LA PUERTA QUE CIERRA (EN LAS PUERTAS POSTERIORES) O EN LA PARTE FIJA EN EL LADO DEL ESPACIO DE CARGA (EN LAS PUERTAS LATÉRALES CORREDERAS)

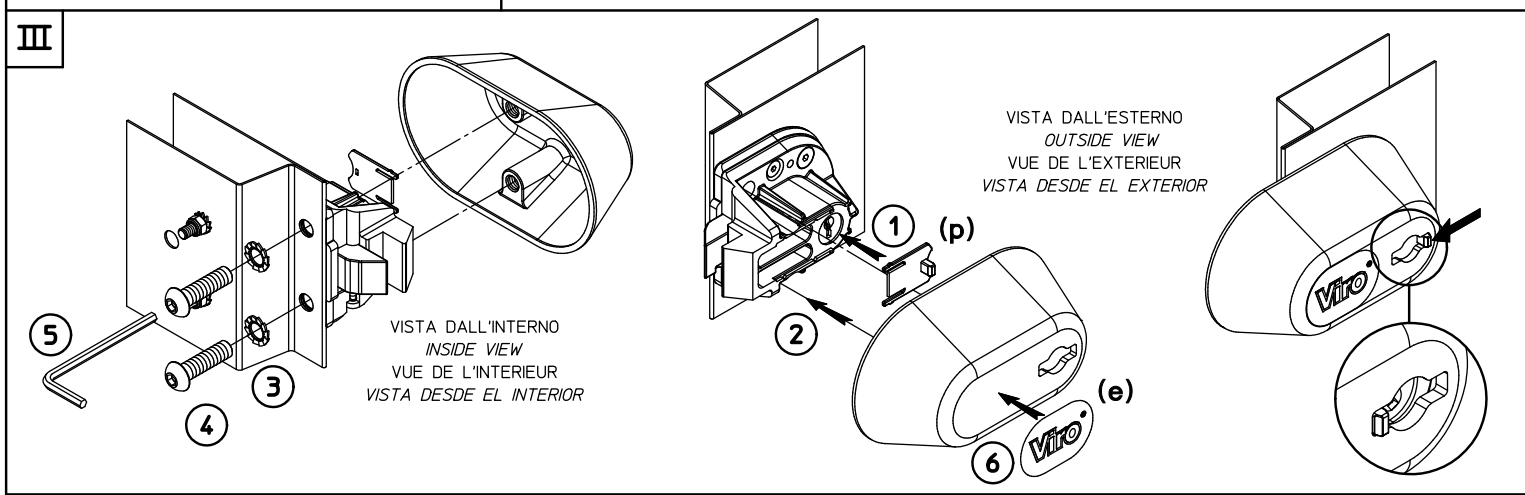
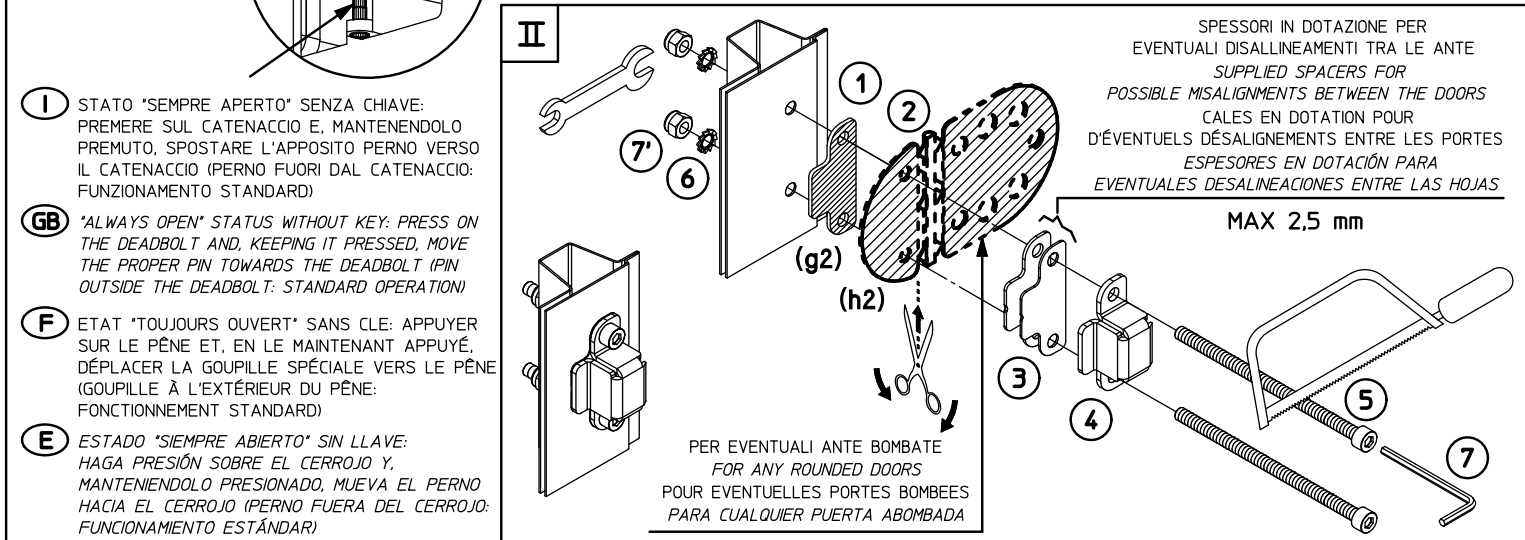
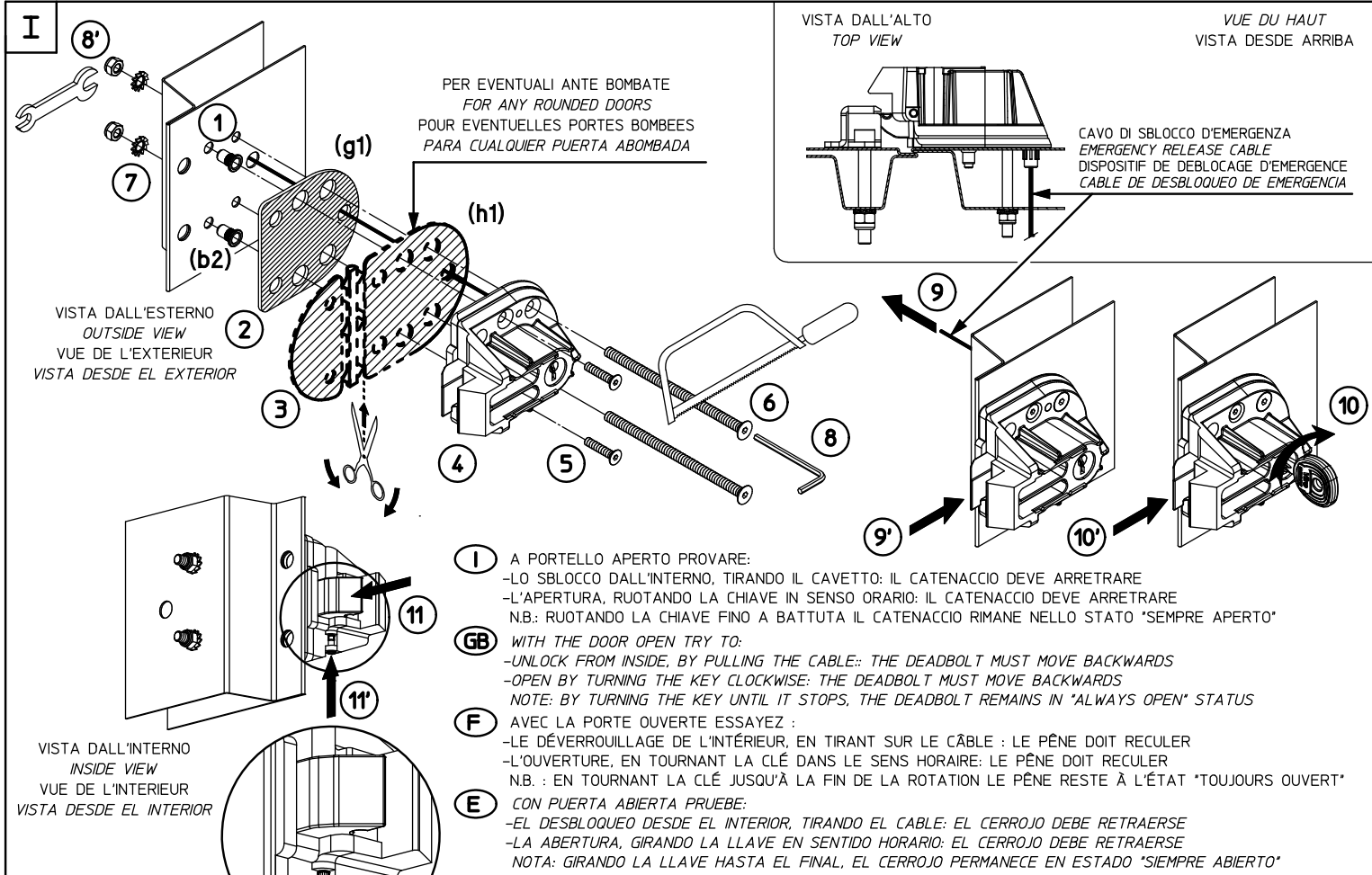
- I** DOPO LA FORATURA OCCORRE :
 - STACCARE LA DIMA ADESIVA
 - ELIMINARE EVENTUALI BAVE SPORGENTI SUL BORDO DEI FORI
 - PULIRE ACCURATAMENTE LA SUPERFICIE
 - APPLICARE UN PROTETTIVO ANTIRUGGINE SUL BORDO DEI FORI PER EVITARE LA FORMAZIONE DI OSSIDO

- GB** AFTER DRILLING IT IS NECESSARY :
 - REMOVE THE ADHESIVE TEMPLATE
 - REMOVE ANY PROJECTING BURRS ON THE HOLES EDGE
 - CLEAN THE SURFACE CAREFULLY
 - APPLY A RUST PROTECTION ON THE HOLES TO PREVENT THE OXIDE FORMATION

- F** APRES LE FORAGE IL FAUT :
 - ENLEVER LE MODELE ADHESIF
 - ELIMINER LES EVENTUELLES BAVURES SAILLANTES AUX ALENTOURS DES TROUS
 - NETTOYER ATTENTIVEMENT LA SUPERFICIE
 - APPLIQUER UNE PROTECTION ANTI-ROUILLE SUR LES TROUS POUR EVITER LA FORMATION D'OXYDE

- E** DESPUÉS DE LA PERFORACIÓN HAY QUE :
 - DESPEGUE LA DIMA ADHESIVA
 - ELIMINE EVENTUALES REBABAS SALIENTES DEL BORDE DE LAS PERFORACIONES
 - LIMPIAR CON CUIDADO LA SUPERFICIE
 - APLIQUER UN PROTECTIVO ANTI-HERRUMBRE EN LAS PERFORACIONES PARA EVITAR LA FORMACIÓN DE ÓXIDO

I MONTAGGIO DEL GRUPPO DI FISSAGGIO
GB FASTENING UNIT INSTALLATION



I SISTEMAZIONE DEL CAVO DI SBLOCCO DALL'INTERNO
GB RELEASE CABLE PLACEMENT FROM INSIDE

